

ЕПИСТОЛЪ КЪТЪРЪ РЕДАКТОРЪЛЪ. *)

Amice! Dn. графъ Іосіфъ Кемени кѣпоскѣтълъ ерѣдигъ алъ Трансильваніеі ші метврѣ алъ академіеі австріаче авсе дн іерпа авзлѣ 1847 пара възпѣтате де а не да воіѣ ка, дн богата са колепѣзне де докѣмѣнте історіче прівіторѣ ла історіа патріеі пѣстрѣ Трансильваніеі, съ не декопіемъ тѣте докѣмѣнтеле кѣлесе съв рѣврѣка „Valachi,“ пентрѣ на ашеа стѣдїндѣ історіа патріеі, съ не компле. тѣмъ не кѣтѣ се пѣте історіа націонїи пѣстрѣ кареа есте днврѣстатѣ де атѣгеа лакѣне ші кѣмъ амъ зѣче оасе, не каре віеда де 60—70 ані а взорѣ вѣрваді ка Самїлѣ Мікѣлѣ (Klajn), Петрѣ Маїорѣ ші Георгіе Шїнкаї на фостѣ де ажѣнсе ка съ ле днплѣ, токма де ар. фї ші авѣкатѣ амї тїпѣрї тѣте фрѣнтеле остепелорѣ кѣте аѣ кѣлесѣ днчепѣндѣ дела вївлїотѣка Ватїканѣ дн Roma, пѣнѣ ла вївлїотѣчеле дн Vienna, Бѣда, Алѣа-Каролїна ш. а. ш. а. Непѣтѣндѣмъ мїшка еѣ дн Брашовѣ ка съ мергѣ ла лѣздатѣ Дн. гр. Кемени, — амїкѣлѣ теѣ ші алъ D. Тале Стефанѣ Молдованѣ, протопонѣлѣ ші вїкарїзлѣ де акѣмъ алъ Хадегѣвлї афлѣндѣсе не атѣчї ла стадїзѣне са, ла Фїренцѣ дн вечїпѣтатеа ачелѣї вѣрватѣ де о есчелїнте ерѣдїчїзѣне, пѣшї преѣтетѣ а лѣа асѣпрѣшї остепеле де а декопіе, а пѣне шї не знѣ клерїкѣ влѣжанѣ ка съ декопіезе аколо не локѣ дн каселе Длѣї графѣ прѣсте о сѣтѣ коле де докѣмѣнте історїче. Днтрѣ ачелеш Дн. Ст. Молдованѣ авѣкасе ашї трїмїте 55 кѣле, еарѣ рѣстѣлѣ не кѣтѣ афлаї дн вртѣ, длѣ адманѣсае Длѣї канонїкѣ шї професорѣ Тїмотеїѣ Цїнарїѣ ла Блажѣ, пентрѣ ка маї дескрїїндѣсе одаѣ съ се пѣстрѣзе шї ла D. Са о копїѣ; чї деспре ачѣстеа ам днцелесѣ кѣ шї ар фї

афлатѣ морѣмѣнтѣлѣ лорѣ дн Тѣрнава маре, знде фѣсесерѣ арѣнкате кѣ тѣтѣ вївлїотѣка чеа фрѣмѣсть шї скѣпнѣ а Длѣї Канонїкѣ дн Іан. а. 1849 де кѣтрѣ інсѣрѣендї Днтрѣачеа дн каселе Длѣї графѣ днкѣ се пѣтрѣсе знѣ вандалїстѣ вртѣ де кѣтрѣ знїї сѣтенї непрїчепѣдї шї днфѣрїадї, кѣпорѣ ле інтрѣсе дн канѣ, кѣ дн томѣрїле челе марї дн вївлїотѣчеле графїлорѣ Іосїфѣ шї Стефанѣ Кемени ар фї зѣкѣндѣ асѣнсе ѣовѣцїа“ днтрѣнатѣ шї леїтѣ дн форма шї кѣ фїссонїа че авсе дн віеѣдѣ. Дѣкѣ манѣскрїселе челе пѣтѣросе шї авѣте томѣрїле кѣ докѣмѣнте але Длѣї гр. Іос. Кемени аѣ скѣпатѣ сѣѣ пѣ, де фѣрїа револѣцїонїї, пѣам маї потѣтѣ афла де сїрѣрѣ; чеа че штїѣ есте пѣмаї атѣта, кѣ комїтетѣлѣ ромѣнскѣ дн Сївїѣї дндатѣ дѣнѣ прїїмїреа штїреї деспре депредареа вївлїотѣчелорѣ ачелорѣ дої вѣрваді ерѣдїгї а шї трїмїсѣ не ачелаш протопонѣ Ст. Молдованѣ, кѣ ачеа стрѣнсе днсѣрѣїнаре, ка опрїндѣ съв чеа маї греа педѣнсе орї че депредаре, съ грѣвѣскѣ а режїтрѣїї не кѣтѣ сѣ ар пѣтеа тѣтѣ прѣдѣчѣнеа, адїкѣ а реадѣна тѣте пѣрдїве вївлїотѣчелорѣ шї але реашеаа днтрѣ але лорѣ днкѣперї, чеа че се шї днделїнї кѣ тѣтѣ пѣтїнчѣса пѣнтѣзалїгате, еар деспре рѣсѣлатѣ се репортѣ ла комїтетѣ. Днтрѣ ачеле деасѣтрѣрї шї агопїї днфрїкошате але цѣреї пѣстрѣ шї де маї пайнте греѣ черкате пѣам пѣтѣтѣ скѣпа нїчї еѣ де о тоталѣ прѣдѣчѣне а касеї шї а фамїліеї меле. Кѣ тѣте ачѣстеа проведїнда трїмїсе нїште ѣменї, карїї дн мїкамї авере (че днсе пентрѣ фамїліа теа ера тотѣ, ера чеа че сѣнтѣ мїліонеле пентрѣ реїїї вѣрселорѣ) дншї скѣнарѣ вївлїотѣка, пѣ днсе шї скрїсорїле шї манѣскрїптеле, каре парте фѣсерѣ авѣкате де інсѣрѣендї, парте се дедерѣ фокѣвлї де кѣтрѣ о фетеїе че пѣ штїа чїтї ромѣншѣте шї лѣтїнѣмѣте: Чїїатѣ тотѣш ачеле 55 кѣле де докѣмѣнте історїче деспре каре ме днтрѣвї, дншї скѣнарѣ маї тѣте пѣатїнсе

*) Ачѣстѣ епїстола прїватѣ не лѣзтѣ воїе а о пѣвлїка. P.

Адикъ, la mine аъ рѣмасѣ пѣстрате копиле док-
минтелорѣ историче адспате де гр. Іос. Кемеуі съ
рѣврика „Valachi“ дичепудѣ дела а. 1181 пѣль
ла 1576.

Челорѣ каріі с'аѣ окъпатѣ къ стѣдизлѣ исторіеі
Транссилване, нъ леа скъпатѣ ничидекмѣ дін ведере,
къмкъ фіндѣ ачееа скрісъ пѣль акмѣ маі тотѣ
де кѣтрѣ вѣрвадїі кондшнї де спїрїтлѣ партїтеі
ші маі вѣртосѣ де спїрїтлѣ зрїеі націонале шї
релеціосе, орї кндѣ фірлѣ пѣрѣдїзнїі историче аѣ
черѣтѣ а се ворвї шї десуре націонеа ромѣнскѣ,
ачѣста с'а дїтѣмплатѣ сѣѣ ничидекмѣ, сѣѣ нѣмаї
прїп трѣкѣтѣ шї ка де сіаъ, сѣѣ къ о зрѣ шї дї-
вершнѣнаре дїф. ѡкъратѣ; не тотѣ дїтѣмплагеа
дїсѣ знѣ фортѣ таре нѣтѣрѣ де докѣмїнте істо-
рїче дїн кѣте прївіа ла ромѣнї с'аѣ дельтѣратѣ,
сѣѣ фѣкѣтѣ зїтате, ва с'аѣ нїмїчїтѣ къ тотѣлѣ. А
трѣзїтѣ ка проведїнѣа съ деа ачестеї патрїї дї-
трекѣтлѣ сѣѣ атѣтѣ де амарѣ нїчїге знѣ вѣрватѣ
къмѣ есте гр. Іос. Кемеуі, каре конвїнсѣ фіндѣ,
къ исторїа Транссилванїеї нъ се пѣте скріе дрептѣ
ші пенѣртїнїторѣ фѣрѣ ромѣнї, фѣрѣ аї консідера
ші не ачештїа, але асепна шї лорѣ дї исторїѣ
локѣлѣ че мї се кѣвіне ка конлоквїторї, конлакѣр-
торї шї консѣферїторї дїтѣрѣ тотѣ декѣрсѣлѣ не-
дїтрекѣрматѣ алѣ знѣї перїодѣ де зна мїе анї
(дела венїреа Магїарїлорѣ), крѣдїнчосѣ атрївїдїзнї-
лорѣ сале де адевѣратѣ исторїкѣ — (sine ira et studio
дѣнѣ Тацитѣ, mit Wahrheit und Liebe дѣнѣ Hammer.
Purgstall), дї кѣрсѣ маї де 40 анї алѣ стѣдїелорѣ
сале историче кѣрорѣ дїшї дедїкѣ віѣдѣа, не лѣнѣгѣ
томѣрї дїтѣрїї де алте датѣрї шї докѣмїнте адѣ-
пате шї кѣлесе пенѣтрѣ дїнавїдїреа исторїеї Транс-
силване а кѣлесѣ ла знѣ локѣ дїкѣ шї тѣте докѣ-
мїнтеле историче прївїторѣ ла ромѣнї, Транссилванї
не кѣте а пѣтѣтѣ нѣне тѣпа, ле а ашезатѣ дї
ordїне хронологїкѣ, дї кѣтѣ знѣ скрїїторѣ алѣ
исторїеї патриотїче (кндѣ се ва маї скѣла шї ачела
вре одатѣ nostris ex ossibus) съ ле пѣгѣ лѣа къ
дїдѣмѣнѣ шї аплїка ла локѣлѣ лорѣ.

Ера о епохѣ не кареа нъ о воїз зїта дї тотѣ
віѣдѣа меа, кндѣ шї вѣрвадїї поштрїї чеї ерѣдїдї
дїшї пѣтеа лѣа тїмпѣ де асе окъпа къ исторїа пат-
рїеї шї а націонїї пѣстрѣ. Ачѣа епохѣ а фостѣ
фортѣ скѣртѣ: дела 1842—1848; еа дїсѣ а продѣсѣ
фрѣнте преа фрѣмосе. Че нѣкатѣ къ матѣрїгатеа
лорѣ фѣ дїтрекѣрматѣ пѣтемѣ зїче маї къ то-
тѣлѣ (?); пенѣтрѣ къ чїне штїе дѣкѣ а маї рѣмасѣ
знѣ сїнгѣрѣ вѣрватѣ, алѣ кѣрѣї сѣфлетѣ съ фїе
зшоратѣ де долїзлѣ анілорѣ 1848—1850 пѣль ла

атѣтѣ, ка сѣї маї віѣе ашї дедїка рѣстѣлѣ брѣлорѣ
сале челорѣ атѣрѣжѣ ла знѣ стѣдїѣ, брѣкаре се-
рїосѣ. Чї брѣ тотѣ ашеа съ тѣргѣ ачѣста? Пѣль
ла асепенеа тѣсѣрѣ съ фїмѣ пої дїверѣнчїдї шї
дїфѣрѣндї де дѣрерїле трекѣтлѣлї? Нѣ Домнїлорѣ
нѣ, знѣ дескѣрацїѣ ка ачѣста нѣ неар фаче нїчї о
опѣре, дѣпѣ кѣмѣ дїсѣшї зїчї. Haec studia litera-
rum adolescentiam alunt senectutem oblectant etc. —
Престе ачѣста пої фѣрѣ исторїѣ тотѣ амѣ фї пер-
дѣдї, ашеа орї ашеа. Деуї съ не скѣтѣрѣмѣ да де
амордїеле ачѣста; съ лѣсѣмѣ кѣселе онесте сѣѣ
аѣзрїсїте касѣшї кѣте де дрѣмѣлѣ лорѣ, пої съ
не маї ведемѣ де стѣдї; съ нѣ маї дїтїндемѣ
фѣрїле. Аѣ нѣ vedemѣ пої кѣмѣ гѣвернїзлѣ пострѣ
акѣмѣ дїсѣстатѣ де атѣта овскѣранїсѣмѣ, нѣнѣмаї
дїтѣрѣдѣче престе тотѣ о сїсѣтемѣ маї солїдѣ шї
маї тѣпѣсѣ прїп шкѣлеле палте, чї тотѣодатѣ дї-
кѣрѣдїазѣ дї тотѣ модѣлѣ не академїа штїїн-
целорѣ дїн Віена, а кѣрѣї метѣрїї сѣнтѣ дїн чеї
маї възвѣдї вѣрвадїї аї монархїеї.

Штїї преа віне Амїче, къ еѣ деокамдатѣ тѣ
афлѣ депѣртатѣ дїн кѣмпнѣлѣ лїтерарїѣ шї алергѣ
не знѣ алѣтѣ кѣмпнѣ еарѣм нѣдїнѣ черкатѣ де ро-
шнїѣ; тотѣш м'ар дѣреа сѣфлетѣлѣ дѣкѣ кѣмпнѣлѣ
пострѣ лїтерарїѣ шї штїїндїфікѣ ар маї рѣмѣнеа
ші дї вїїторѣ пѣрѣсїтѣ де кѣтрѣ лїтерарїї шї дї-
деленїтѣ ка дела 1848 дїкѣче къ есчепдїзнї раре
ка феноменеле. Оаре кѣмѣ амѣ фаче пої, ка тѣ-
кар стѣдїзлѣ исторїеї съ ре'нвїе дїкѣтѣва? Съ се
контїнѣе тѣкар дїченѣтѣрїле фѣкѣте пайнте де
револѣдїзне*)? Амѣ ажнїсѣ де рѣсѣлѣ стрїні-
лорѣ дїн кѣса індїферентїсѣмѣлѣ че домнїште
дїтѣрѣ аї поштрїї карїї се дїнѣ де шкѣла маї веке.
Дѣкѣ аксіома шкѣластїчїлорѣ tantum scimus quan-
tum memoria tenemus есте адевѣратѣ, апої трѣзве
съ рѣтѣнѣ адевѣрѣ шї ачѣла, къ патрїа нѣмаї не
атѣтѣ есте а пѣстрѣ, не кѣтѣ не штїмѣ фолосї де
нѣтѣментїле еї възѣтѣдї дї прѣсїнте.

Еѣ възвѣдї къ дїн алте пѣрдї деокамдатѣ нѣ
се фаче врепнѣ режнченѣтѣ, тѣ сокотїѣ къ ар фї
віне кѣм зїчї, съ се дескїдѣ врео дѣб колѣне але Фѣїеї
пенѣтрѣ пѣвлїкареа докѣмїнтелорѣ, хрїсѣвелорѣ шї
але зпорѣ дїсерѣтѣчнї кѣратѣ историче дїн векиме,
прекѣмѣ се дїтѣмїла ачѣста шї маї пайнте. Штїї

*) Се дїченѣтѣ а пѣвлїка дї депосїгорїзлѣ
пострѣ, дї Фѣїе ла докѣмїнте историче де каре
маї авѣтѣ ла тѣпѣ, шї спѣрѣтѣ къ DDнїї исторїчї
нѣ ле ворѣ лѣса нефолосїте, дї дїтерѣсѣлѣ націѣ-
неї. Perge ut facis vianque sterne. — R.

къ Магазинъ а историкъ алъ Дачіеі фъ есплоататъ ши дн Фойъ; днсь де атвчї с'а маї тримісѣ де кѣтръ врєснѣ ерѣдїтѣ де аї поштрїї докѣмїнте історїче *)?

Дечї дѣкъ афлі къ кале ка съ реарѣмѣ пе агрѣлѣ історїеі, днї стѣ дн дїспѣсечне тотѣ ма-нѣскрїптѣлѣ докѣмїнтелорѣ Кемениане. Аїчї днсь віне еарѣш днтрєвѣчнєа, дн че лїмѣ съ се пѣвлїче ачєлєаш, къчї тѣте сѣнт лѣтїнєштї. Ка съ ле традѣкѣ еѣ, пѣдї почѣ промїте нїчїдєкѣмѣ, къчї преа сѣнт окѣпатѣ шї дїстрасѣ къ алтеле; D. Та асємєнєа. Фратєлє Г. Мѣнтѣнѣ асємєнєа. — Еѣ амѣ сокотїтѣ, къ докѣмїнте де патѣра ачєстѣра пѣмѣ атвчї дншї аѣ а лорѣ валѣре деплїнѣ къндѣ се чїтєскѣ дн лїтѣа лорѣ орїціналѣ; прєстє ачєста ачєлєаш нїчї преа інтєресѣзъ пе партеа пѣвлїкѣлѣ алєргѣтѣре дѣпѣ поѣтѣдї ка дѣпѣ флѣтѣрї, еарѣ деспрє чєї карїї се інтєресѣзъ де історїа патрієі, карєа дїн стрѣвєкїтє шї пѣлѣ кътрѣ апѣлѣ 1840 маї тѣтѣ естє лѣтїнєскѣ, пѣ се пѣтє прєспѣнєа къ п'ар кѣпѣштє лїтѣа латїнѣ. Дечї еѣ сѣнт де пѣрєрє, къ докѣмїнтєлє съ се пѣвлїчє звѣлѣ кътє звѣлѣ дн лїтѣа латїнѣ; днсь фїєкарє съ пѣрте дн фрѣнтє шї кътє о сїнопєлѣ скѣртѣ рѣмѣнєскѣ,

*) Звѣлѣ, дѣкъ, пе карє лє вошѣ vedé дн скѣртѣ. Чє е дрєптѣ кътѣндѣ ла скїтѣвѣрїлє чє пе рєспѣндїрѣ вѣрѣвдїї поштрї чєї маї ерѣдїдї — шї ії сїлїрѣ а днѣврѣцоша днпарте нєштє карїєрє, карє лє днрїтѣ тїмнѣлѣ фїсїкѣ, лє остєнєскѣ рєствѣлѣ пѣтєрїлорѣ дн кътѣ нї с'арѣ пѣрє а пѣ авѣ нїчї звѣ дрєптѣ д'а прєгїндє дєла еї ѡ сєрїѡскѣ окѣпѣчїнє шї къ лїтєратѣра рѣмѣнѣ стрѣнѣсѣ жѣрналїстїкѣ; — днсь тотѣшї пе чєрєтѣ ертарє дєла DDлорѣ, дакъ дн поїанѣлѣ окѣпѣчїзнїлорѣ пѣстрє пе афлѣмѣ сїлїдї а пе да пе фадѣ дѣрєрєа, чє трєвѣє съ ѡ сїтѣцїаскѣ вєрчє рѣмѣнѣ днпрєспѣнѣ къ пої, кътѣкъ DDлорѣ днкъ тотѣ пѣ с'аѣ рєсолвїтѣ а мєнї звѣ трївѣтѣ, ѡ зєчїтє дїн окѣпѣчїнїлє салє шї пєнтрѣ лѣдїрєа магазїнѣлѣ де ідєї чє шї лєаѣ агопїсїтѣ шї пєнтрѣ дєкѣнєрїєа рєсѣлатѣлѣ чєрчєтѣрїлорѣ шї алѣ контїнѣлорѣ стѣдїє, чє лє факѣ къ кътѣтѣрєа, къ есамїнарєа лорѣ чєа стрѣвѣтѣтѣрє, прїп Фѣїлє пѣстрє, карє дєла 1848 се вѣдѣ а фї пѣрѣсїтє дїн партеа DDлорѣ салє. Кѣ ачєстѣ спрєсїєнє пѣ воїмѣ а арѣнка нїчї кътѣ де пѣдїнѣ змѣврѣ асѣпра актївїтѣдї DDлорѣ салє, де ѡрѣ чє шїтїмѣ, къ DDлорѣ прєлѣкрѣ ѡнѣрї нєстє ѡнѣрї нїпѣтє шї де тарє днсємѣпѣтатє, чї дєкѣнєрїмѣ пѣмѣ дєфєнтѣлѣ, чєлѣ сїтѣдїмѣ пої дїн пѣрѣсїрєа Фѣїєї пѣстрє, карє чєрє днзєстрарє дєла тотѣ рѣмѣнѣлѣ, днтр'акѣрѣлѣ крєдєѣ фїгѣрєазѣ шї пѣсацѣлѣ злїмївѣрїї попорѣлѣ прїп Фѣї пєрїѡдїчє — P.

еарѣ потєлє чє с'ар чєрє днкъ съ фїє пѣмѣ рѣмѣнєштї.

Дєкѣмѣ тє днѣвоїєнїтї къ ачєстѣ планѣ *) шї мєтѣдѣ, днштїїнѣдѣзѣтѣ ка сѣдї трїмїтѣ ма-нѣскрїсѣлѣ. — Алѣ D. Талє шчл.

Зѣрнєштї, 13./1. Сєпт. 1853.

Георгіє.

МОВІЛА ЛЇ БЪРЧЕЛ.

Днтр'о зі де сєрѣѣтѣорє
Рєсѣрїа звѣ мѣндѣрѣ соарє
Карє лѣтєа 'пѣсєлїа
Шї къ азр ѡ 'пѣлїа.
Клѣпѣтєлє рєсѣна . .
Тѣрнѣрїлє кълѣтїна,
Арѣсарїї сѣмѣга,
Фрѣпєлє шї лє мѣшка.
Стєатѣрїлє сє 'пѣлѣа,
Шї de-odатѣ сє 'пѣлїа,
Кѣ de-odатѣ сє івїа,
Ка алт соарє стрєлѣчїа
Дѣмѣл Штєфан чєл вєстїт
Дѣмѣл чєл пєвїрѣт
Карє істє 'пѣкѣлєа
Шї къ пѣлѣ алаїѣ плєка
Дїн ѡгрѣа кѣрѣї лѣї
Ла вїсєрїкѣ 'н Васлѣїѣ.
Кѣнд, апрѣнє де днтрарє,
С'азѣїа дн дєпѣртарє
Глєс де ѡт чє стрїга тарє:
Хѣїс, хо, да, хо, Бѣзрєан,
Трѣцє вразда пе тѣпшан.“
Штєфан Вѣдѣ 'л азѣїа,
Пє лѣк калѣл днї ѡпрєа,
Чїнчї Пандѣрї дншї алєцєа
Шї дїн гѣрѣ-аша грѣїа;
„Azзіт'адї, аззіт
Глєс де рѣмѣнѣ нєкѣжїт?
Днтр'о клїнѣ сѣл гѣсїдї
Шї къ ел аїчї сѣ фїдї! . .“
Чїнчї Пандїрї кѣрѣнд пѣрнєа,
Пє Васлѣїѣ дн сѣс тєрѣцєа
Шї зѣрїа днтр'ѣ мѣвїлѣ
Ѣн рѣмѣнѣ арѣнд дн сїлѣ
Шї мѣвїла врѣздѣнд
Шї дїн гѣрѣ кїзїнд:

*) Ла днѣвоїалѣ маї адаѣцємѣ шї звѣ „Fac
possis, ut dicis.
P.

„Хъйс, хо, да, хо, Бозреан,
 Траце вразда не тълпан.“
 Панджрїи дескълека,
 Пе ромън дла ферека,
 Ла Васлвїѣ дла адъчеа
 Ши ла Домнѣла тїл дъчеа:
 — „Мъї ромъне, съ п'аї театъ;
 Сивне поъ кѣм те кїамъ?
 — Театъ п'ам къ сѣнт ромън!
 Театъ п'ам къ 'мї ештї стѣнѣи,
 Къ тѣ ештї Стефан чел маре
 Каре 'н лѣме сеатън п'аре,
 Ши еѣ сѣнт шоїман Бърчел
 Пѣшор де воїнїчел.“
 — Съ трѣшгї дакъ п'аї театъ!“
 Дъ-не поъ вѣнъ самъ:
 „Кѣм де те-аї пѣкътвїт
 Съ те-апъчї де пѣгъргїт
 Токма 'н зї де сервѣтоаре,
 — Доамне! пѣн мъна ла пепт
 „Ши тѣ дїѣр сѣдї сивн къ дрепт
 Пѣн а п' ажѣде пѣгар
 Авеат фалнїк хармасар
 Ш' о гїоагъ нестрѣжїгъ
 Къ кїроане цїнтвїтъ
 Каре, кѣнд о дѣвѣртеат,
 Пїн дѣшманї проашкъ фъчеат,
 Къте опт не лок тѣртеат!
 Алелеї! не кѣнд ерат
 Ом дѣтрег де тѣ лѣптам
 Мѣлцї дѣшманї ам маї стрїкат!
 Мѣлте капете-ам сѣърнат
 Де Тѣтарї шї де Лїтфенї
 Ши де фалнїчї Бїгъренї.
 Еар дн лок ла Рѣзвоенї,
 Мїаѣ къзѣт геоага дїн тѣлпъ
 Сѣзг о савїе пѣжнпъ;
 Дар п'аѣ къзѣт пѣшмаї еа,
 Ш' аѣ къзѣт шї тѣна меа
 Къ пѣжнпѣ-алѣтѣреа!“
 „Де-атѣнчї п'ам че съ тѣ фак
 К'ам рѣмас зн вїет сѣрак.
 Н'ам нїчї касъ, п'ам нїчї пѣзг,
 Нїчї дїѣнканї ка сѣї дѣцїзг!
 Днзѣдар м'ам тог рѣгат
 Ла вогадїї тодї дїн сат

Сѣ'мї дее пѣзгѣла зн чеас,
 Сѣ'мї арѣ шї еѣ лок де-зн пас!
 Шесе зїле їм рѣгат
 Нїчї къ'н самъ м'аѣ вѣгат!
 Атѣнчї, Доамне, мѣ'нторсѣїѣ,
 Ла фрате-меѣ тѣ дѣсѣїѣ,
 Пѣзгѣшорѣла дї лѣзїѣ
 Ши де лѣкрѣ м'апѣкѣїѣ,
 Къ сѣракѣла п'аре соаре,
 Нїчї зїле де сервѣторе,
 Чї тог зїле лѣкрѣтоаре!“
 Домнѣла Стефан л'аскъѣла
 Ш' апої асфел къвѣпта:
 „Мъї Бърчеле, драгѣла меѣ,
 Еатъ че хотѣрѣск еѣ:
 Іедї зн пѣгъ къ шесе вої,
 Съ мерѣї богат де ла-пої.
 Іедї мовїла резешїе
 Ка с'о аї де пѣзгѣрїе;
 Дар дн вѣрѣзї съ те-ашезї
 Ка стрѣжар съ прївїgezї,
 Ши Тѣтарїї деї ведеа
 К'аѣ дѣтрат дн цара меа,
 Тѣ съ стрїдї кът чеї пѣтеа:
 Саї, Стефане, ла хотарѣ
 К'аѣ дѣтрат савїе 'н царѣ!
 К' атѣнчї еѣ те-оїѣ авзї
 Ка зн змеѣ м'оїѣ репезї,
 Ши нїчї зртѣ-а ретѣнеа
 Де Тѣтар дн цара меа!“

В. А.

МОАРТЕА ШИ ФЛОАРЕА.

Моартеа ворвїа къ флоареа:
 — Че фачї тѣ пѣлѣсоаре
 А дїмїнецїї, флоаре?
 Флоареа рѣснѣнсе тордїї:
 — Дар тѣ че фачї къ тордїї
 Че де кѣнд лѣмеа тоаре,
 О, тоарте 'нпрозїтоаре!
 Къ а зїорїлор пѣлѣсоаре
 Еѣ фак профѣт шї мїере.
 — О, флоаре пѣлѣгѣтоаре!
 Еѣ фак дн чер съ своаре
 Тот отѣла каре пїере.

С. В.